

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2894/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 28ης Νοεμβρίου 1994

σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 238, σε συνδυασμό με το άρθρο 228 παράγραφος 2 δεύτερη φράση και παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη σύμφωνη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (1),

Εκτιμώντας:

ότι η συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο αποτέλεσε αντικείμενο διαπραγματεύσεων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και των κρατών μελών τους, αφενός, και των κρατών μελών της ΕΖΕΣ, αφετέρου, και υπογράφηκε στο Πόρτο στις 2 Μαΐου 1992·

ότι, λόγω της μη επικύρωσης της συμφωνίας αυτής από την Ελβετία, η Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα Άνθρακα και Χάλυβα και τα κράτη μέλη τους, αφενός, και η Δημοκρατία της Αυστρίας, η Δημοκρατία της Φινλανδίας, η Δημοκρατία της Ισλανδίας, το Πριγκηπάτο του Λιχτενστάιν, το Βασίλειο της Νορβηγίας και το Βασίλειο της Σουηδίας, αφετέρου, υπέγραψαν πρωτόκολλο για την προσαρμογή της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο στις 17 Μαρτίου 1993· η εν λόγω συμφωνία και το πρωτόκολλο αποκαλούνται στο εξής «συμφωνία ΕΟΧ»·

ότι είναι αναγκαίο να καθοριστούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής διαφόρων διατάξεων της συμφωνίας ΕΟΧ·

ότι η συμφωνία ΕΟΧ προβλέπει τη σύσταση μεικτής επιτροπής του ΕΟΧ, η οποία διαθέτει εξουσία λήψης αποφάσεων· ότι η Κοινότητα πρέπει να εκδηλώνει τη θέση της στα πλαίσια αυτής και, συνεπώς, επιβάλλεται να καθοριστούν οι διαδικαστικοί κανόνες για τον καθορισμό της θέσης που θα λαμβάνει η Κοινότητα στα πλαίσια του οργάνου αυτού·

ότι επιβάλλεται να προβλεφθεί ενδιάμεσος διαδικαστικός κανόνας ώστε το κοινοτικό κεκτημένο να αναληφθεί, το συντομότερο, και όσο το δυνατόν πλησιέστερα στην ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας ΕΟΧ, για τη διασφάλιση του στόχου της συμφωνίας ΕΟΧ, ο οποίος είναι η καθιέρωση δυναμικού και ομοιογενούς Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου·

ότι επιβάλλεται επίσης να προβλεφθούν κανόνες εφαρμογής στον τομέα του ανταγωνισμού για να επιτραπεί ιδίως η εφαρμογή, τηρουμένων των αναλογιών, στον ΕΟΧ, των αρχών που διέπουν την εφαρμογή του δικαίου του ανταγωνισμού βάσει των άρθρων 85 και 86 της συνθήκης ΕΚ·

ότι, λαμβανομένης υπόψη της ιδιαίτερης φύσης της τραπεζικής συμβουλευτικής επιτροπής, που έχει συσταθεί με το άρθρο 11 της οδηγίας 77/780/ΕΟΚ (2) και της επιτροπής ασφαλιστικών θεμάτων, που έχει συσταθεί με την οδηγία 91/675/ΕΟΚ (3), πρέπει να προβλεφθούν ειδικοί κανόνες για τη διαβούλευση με αυτές τις τελευταίες·

ότι, βάσει της συμφωνίας ΕΟΧ, καθιερώθηκε από τα κράτη της ΕΖΕΣ χρηματοδοτικός μηχανισμός και ότι επιβάλλεται να καθορισθεί ο τρόπος με τον οποίο θα προσδιοριστεί η χορήγηση, ανά δικαιούχο κράτος μέλος, μειώσεων επιτοκίου και επιχορηγήσεων σύμφωνα με το πρωτόκολλο 38 της συμφωνίας ΕΟΧ· ότι αυτή η χορήγηση έχει ειδικό χαρακτήρα στο πλαίσιο του ΕΟΧ και ότι τα κριτήρια που επιλέγονται δεν προδικάζουν σε τίποτα τα κριτήρια που εφαρμόζονται στα κοινοτικά ταμεία·

ότι οι συμφωνίες που συνήψε η Κοινότητα δεσμεύουν τα όργανά της και τα κράτη μέλη της· ότι, για το σκοπό αυτό, αυτά τα τελευταία πρέπει να λάβουν τα μέτρα που ενδεχομένως είναι αναγκαία για να δώσουν τη δυνατότητα στην Κοινότητα να τηρήσει τις υποχρεώσεις που έχει αναλάβει δυνάμει της συμφωνίας ΕΟΧ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Όταν η Επιτροπή επιβάλλει στο Συμβούλιο πρόταση που θεωρεί ότι υπάγεται σε τομέα καλυπτόμενο από τη συμφωνία ΕΟΧ, αναφέρει ότι ενδείκνυται να επεκταθεί η μελλοντική πράξη, μετά τη θέσπισή της, στον ΕΟΧ. Εάν ένα κράτος μέλος αμφισβητήσει τη γνώμη της Επιτροπής για το κατά πόσον η εν λόγω πρόταση υπάγεται σε τομέα καλυπτόμενο από τη συμφωνία ΕΟΧ και για το αν πρέπει, κατά συνέπεια, η μελλοντική πράξη να επεκταθεί στον ΕΟΧ, το Συμβούλιο αποφασίζει, με την πλειοψηφία που προβλέπεται στη διάταξη η οποία έχει επιλεγεί ως νομική βάση της πράξης του κοινοτικού δικαίου που συζητείται αν θα πρέπει να επεκταθεί μετά τη θέσπισή της, και το αργότερο, κατά τη στιγμή της θέσπισής της, σχετικά με το εάν η εν λόγω πράξη υπάγεται ή όχι σε τομέα καλυπτόμενο από τη συμφωνία ΕΟΧ.

2. Η θέση της Κοινότητας ενόψει αποφάσεων της μεικτής επιτροπής του ΕΟΧ που έχουν ως αντικείμενο απλή επέκταση του κοινοτικού δικαίου στον ΕΟΧ, μέσω, ενδεχομένως, τεχνικών προσαρμογών, καθορίζεται από την Επιτροπή.

(1) Σύμφωνη γνώμη που διατυπώθηκε στις 17 Νοεμβρίου 1994 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

(2) ΕΕ αριθ. L 322 της 17. 12. 1977, σ. 30. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 89/646/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 386 της 30. 12. 1989, σ. 1).

(3) ΕΕ αριθ. L 374 της 31. 12. 1991, σ. 32.

3. Όσον αφορά τις άλλες αποφάσεις της μεικτής επιτροπής του ΕΟΧ, η θέση της Κοινότητας καθορίζεται από το Συμβούλιο, κατόπιν πρότασης της Επιτροπής, και υπό τους ακόλουθους όρους:

- α) όταν πρόκειται για τον καθορισμό της θέσης της Κοινότητας ενόψει αποφάσεων της μεικτής επιτροπής του ΕΟΧ με αντικείμενο την επέκταση πράξης του κοινοτικού δικαίου στον ΕΟΧ, μέσω εισαγωγής τροποποιήσεων οι οποίες υπερβαίνουν τις τεχνικές προσαρμογές, το Συμβούλιο αποφασίζει με την πλειοψηφία που προβλέπεται στη διάταξη η οποία έχει επιλεγεί ως νομική βάση της εν λόγω πράξης·
- β) όταν πρόκειται για τον καθορισμό της θέσης της Κοινότητας ενόψει αποφάσεων της μεικτής επιτροπής του ΕΟΧ εκτός των αποφάσεων που αφορούν την επέκταση πράξεων του κοινοτικού δικαίου στον ΕΟΧ, το Συμβούλιο αποφασίζει:
- με απλή πλειοψηφία, εάν η σχεδιαζόμενη απόφαση της μεικτής επιτροπής του ΕΟΧ αφορά τον εσωτερικό κανονισμό της ή ένα ζήτημα διαδικασίας,
  - με ειδική πλειοψηφία εάν η σχεδιαζόμενη απόφαση της μεικτής επιτροπής του ΕΟΧ αφορά τομέα για τον οποίο απαιτείται αυτή η ίδια πλειοψηφία για την έγκριση των εσωτερικών κανόνων,
  - με ομοφωνία στις άλλες περιπτώσεις.

#### Άρθρο 2

Η θέση της Κοινότητας στα πλαίσια του συμβουλίου του ΕΟΧ καθορίζεται από το Συμβούλιο, ομόφωνα.

Εντούτοις, όταν το συμβούλιο του ΕΟΧ καλείται να εξετάσει το θέμα το οποίο αφορά πράξη του κοινοτικού δικαίου, το Συμβούλιο αποφασίζει σύμφωνα με την πλειοψηφία που προβλέπεται στη διάταξη η οποία έχει επιλεγεί ως νομική βάση της εν λόγω πράξης.

#### Άρθρο 3

1. Εφόσον μια πρόταση πράξης του κοινοτικού δικαίου, η οποία αφορά τομέα καλυπτόμενο από τη συμφωνία ΕΟΧ, διαβιβασθεί στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, ζητείται συγχρόνως από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να λάβει θέση σχετικά με την επέκτασή της στον ΕΟΧ.

2. Στην περίπτωση που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχείο α), το Συμβούλιο καθορίζει τη θέση της Κοινότητας κατόπιν διαβούλευσης με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο δίδει τη γνώμη του εντός προθεσμίας που μπορεί να προσδιορίσει το Συμβούλιο σε συνάρτηση με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Ελλείψει γνώμης εντός της προθεσμίας αυτής, το Συμβούλιο μπορεί να αποφασίσει.

3. Στις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχείο β) και στο άρθρο 2, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενημερώνεται για τις αποφάσεις που λαμβάνονται από τη μεικτή επιτροπή του ΕΟΧ και το συμβούλιο του ΕΟΧ.

#### Άρθρο 4

Στα πλαίσια της ενδιάμεσης διαδικασίας, το Συμβούλιο, βάσει πρότασης της Επιτροπής και μετά από διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, αποφασίζει με ομοφωνία για την κοινοτική θέση όσον αφορά την απόφαση της μεικτής επιτροπής του ΕΟΧ που στοχεύει στην επέκταση στον ΕΟΧ του κοινοτικού κεκτημένου, που έχει θεσπιστεί μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1993.

#### Άρθρο 5

1. Για να επιτραπεί η εφαρμογή των αρχών που εξαγγέλλονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο ε) και στα άρθρα 53 έως 60 της συμφωνίας ΕΟΧ, εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, οι κοινοτικοί κανόνες που δίνουν ισχύ στις αρχές που διακηρύσσονται στα άρθρα 85 και 86 της συνθήκης ΕΚ καθώς και στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1989 για τον έλεγχο των συγκεντρώσεων μεταξύ επιχειρήσεων<sup>(1)</sup>. Αυτό ισχύει επίσης για όλες τις κατάλληλες διατάξεις που θα μπορούσε να εγκρίνει στο μέλλον η Κοινότητα στον τομέα του ανταγωνισμού.

2. Για να επιτραπεί η εφαρμογή της αρχής που εξαγγέλλεται στο άρθρο 8 παράγραφος 4 των πρωτοκόλλων 23 και 24 της συμφωνίας ΕΟΧ, η Επιτροπή δίνει άδεια στους αντιπροσώπους της εποπτεύουσας της ΕΖΕΣ για να επιτρέψει τη συμμετοχή τους στις έρευνες που αναφέρονται σε αυτή τη διάταξη.

#### Άρθρο 6

1. Όταν ανατίθενται στην εποπτεύουσα αρχή της ΕΖΕΣ μεμονωμένες περιπτώσεις, που αναφέρονται στα άρθρα 53 και 54 της συμφωνίας ΕΟΧ, σύμφωνα με το άρθρο 56 της συμφωνίας ΕΟΧ, η Επιτροπή εκτελεί τα καθήκοντα που της έχουν ανατεθεί με το πρωτόκολλο 23 σε στενή και μόνιμη συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών.

2. Ιδίως, η Επιτροπή διαβιβάζει, αμελλητί, στα κράτη μέλη τις κοινοποιήσεις, πληροφορίες και κάθε άλλο έγγραφο που της διαβιβάζει η εποπτεύουσα αρχή της ΕΖΕΣ σύμφωνα με τα άρθρα 2, 3, 4, 6, 7 και 8 του πρωτοκόλλου 23.

3. Αν τα κράτη μέλη επιθυμούν να υποβάλλουν επισήμως γραπτές παρατηρήσεις σε ειδικές μεμονωμένες περιπτώσεις, τις οποίες επεξεργάζεται η εποπτεύουσα αρχή της ΕΖΕΣ, αυτές οι παρατηρήσεις διαβιβάζονται στην Επιτροπή που θα παράσχει τις υπηρεσίες της για να θρεθεί κοινά αποδεκτή λύση σε κοινοτικό επίπεδο που θα εκφράζει την ομοφωνία των κρατών μελών που έχουν διαβιβάσει παρατηρήσεις.

Αφού καθοριστεί η κοινοτική θέση, υποβάλλεται από την Επιτροπή στην εποπτεύουσα αρχή της ΕΖΕΣ.

Αν αυτή η θέση δεν μπορέσει να καθοριστεί μέσα σε προθεσμία τριάντα ημερών από την ημερομηνία στην οποία αναφέρεται το άρθρο 2 του πρωτοκόλλου 23, οι παρατηρήσεις των κρατών μελών και οι παρατηρήσεις της Επιτροπής διαβιβάζονται συγχρόνως από την Επιτροπή στην εποπτεύουσα αρχή της ΕΖΕΣ.

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 395 της 30. 12. 1989, σ. 1.

4. Η εφαρμογή της παραγράφου 3 γίνεται με την επιφύλαξη της δυνατότητας που έχουν τα κράτη μέλη να συμμετέχουν στις συνεδριάσεις της συμβουλευτικής επιτροπής της ΕΖΕΣ σύμφωνα με τις διατάξεις του πρωτοκόλλου 23.

#### Άρθρο 7

Όταν, για να εξασφαλιστεί η καλή λειτουργία της συμφωνίας ΕΟΧ, ζητείται η γνώμη των κρατών της ΕΖΕΣ για τα σχέδια μέτρων που προτίθεται να λάβει η Επιτροπή κατά την άσκηση των εκτελεστικών εξουσιών της, στους τομείς όπου είναι αρμόδιες η τραπεζική συμβουλευτική επιτροπή και η επιτροπή ασφαλιστικών θεμάτων, ο πρόεδρος και ο αντιπρόεδρος της τραπεζικής συμβουλευτικής επιτροπής και ο πρόεδρος και το προεδρείο της επιτροπής ασφαλιστικών θεμάτων, συμμετέχουν σ' αυτή τη διαβούλευση.

#### Άρθρο 8

1. Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου 38 της συμφωνίας ΕΟΧ, η Επιτροπή καθορίζει, εξ ονόματος της Κοινότητας, το μερίδιο που δικαιούται κάθε περιφέρεια από το σύνολο της χρηματοοικονομικής συνδρομής δυνάμει του χρηματοδοτικού μηχανισμού, ο οποίος προβλέπεται στο όγδοο μέρος της συμφωνίας ΕΟΧ. Τα μερίδια αυτά καθορίζονται για πέντε έτη, λαμβάνοντας υπόψη το σχετικό επίπεδο της οικονομικής ανάπτυξης και το μέγεθος του πληθυσμού των δικαιούχων περιφερειών, καθώς και άλλους σχετικούς παράγοντες.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Νοεμβρίου 1994.

2. Η Επιτροπή γνωστοποιεί την απόφασή της στο Συμβούλιο, κατόπιν στα κράτη της ΕΖΕΣ και στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, το ταχύτερο δυνατό μετά την έγκριση του παρόντος κανονισμού από το Συμβούλιο.

3. Οι ετήσιες αναλήψεις υποχρεώσεων για κάθε περιφέρεια λαμβάνουν υπόψη το ρυθμό με τον οποίο υποβάλλονται τα έργα για χρηματοδότηση καθώς και το ετήσιο σύνολο των αναλήψεων υποχρεώσεων που προβλέπονται στο πρωτόκολλο 38 της συμφωνίας ΕΟΧ. Η Επιτροπή λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα με την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων και με την επιτροπή χρηματοδοτικού μηχανισμού της ΕΖΕΣ, ώστε οι ετήσιες αναλήψεις υποχρεώσεων υπέρ κάθε περιφέρειας να γίνονται με την επιφύλαξη των πενταετών μεριδίων, που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

#### Άρθρο 9

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα μέτρα που ενδεχομένως είναι αναγκαία για να εξασφαλιστεί η εφαρμογή των υποχρεώσεων της Κοινότητας που απορρέουν από τη συμφωνία ΕΟΧ.

#### Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

K. KINKEL